



## 1. СВЕДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Электроток играет очень важную роль в жизни человека, однако, его неправильное использование грозит поражениями, результатом которых может быть потеря здоровья, смерть или вспышки пожаров, являющихся причиной материального ущерба. Настоящее изделие изготовлено с учетом всех элементов, влияющих на обеспечение его безопасного применения. Однако, неправильное использование устройства может стать причиной поражения электротоком или возникновения пожара. Во избежание таких случаев, во время установки, обслуживания и очистки изделия, следует обращать внимание на нижеуказанные элементы. Чтобы обеспечить максимальную безопасность и самый длительный срок пользования изделием, просим ознакомиться с нижеуказанными сведениями.

1. **Прочтите инструкцию** – Перед включением устройства, следует прочесть и понять всю информацию, содержащуюся в инструкции по обслуживанию.
2. **Сохраните инструкцию** – Настоящая инструкция должна храниться в безопасном месте, так, чтобы в любой момент можно было ею воспользоваться.
3. **Ознакомьтесь с предостережениями** – Следует подробно ознакомиться со всеми предостережениями, содержащимися на корпусе устройства.
4. **Поступайте в соответствии с инструкцией** – Всегда нужно поступать в соответствии с указаниями инструкции.

5. **Вода и влажность** – Не пользуйтесь устройством поблизости резервуаров с водой, например ванны, душевой кабины, умывальника, стиральной машины, во влажном подвале или рядом с плавательным бассейном и т.п.

Не включайте устройства сразу после того, как оно будет принесен из холодного места в помещение с высокой температурой, во избежание конденсации водного пара, которая может стать причиной пожара, поражения электротоком или других опасных событий. Влажность воздуха в помещении, в котором работает телевизор не должна превышать 85%. Перед тем, как включить телевизор, подождите пока находящийся на устройстве водный пар испарится.



6. **Чистка** – Перед тем, как приступить к чистке телевизора, отключите вилку питания от сетевой розетки. Не применяйте жидких и аэрозольных чистящих средств. Устройство рекомендуется чистить влажным полотенцем. Для чистки экрана монитора применяйте моющие препараты для оконного стекла, остальные элементы телевизора протирайте влажным полотенцем с добавкой естественных моющих средств. Производите регулярную очистку вентиляционных отверстий сзади и сбоку телевизора. Применение растворителей, абразивных материалов и продуктов на базе алкоголя может вызвать повреждение телевизора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Экран монитора плазменного телевизора может быть поврежден если для его чистки применяются сильные детергенты, алкоголь или абразивные материалы.



7. **Вентиляция** – Все отверстия и щели в корпусе выполняют вентиляционные функции. Их нельзя затыкать или прикрывать, это может стать причиной перегре и/или сокращения жизни продукта. Не ставьте телевизор на кровать, софу, ковер или другие подобные места, которые могут прикрывать вентиляционные отверстия. Настоящее изделие не предусмотрено для полной застройки; не ставьте телевизор в плотно закрытые пространства, как шкафчики или мебельные стенки такое возможно лишь в случаях если обеспечена надлежащая вентиляция и правильные условия работы устройства, а его установка и пример соответствуют инструкции по обслуживанию.



8. **Источники тепла** – Держите изделие вдали от источника тепла, таких как обогреватели, радиаторы, печи и прочие устройства, производящие тепло (также усилители). Элементы из которых изготовлен телевизор чувствительны к теплу. Максимальная окружающая температура, при которой может работать телевизор, составляет 35С.

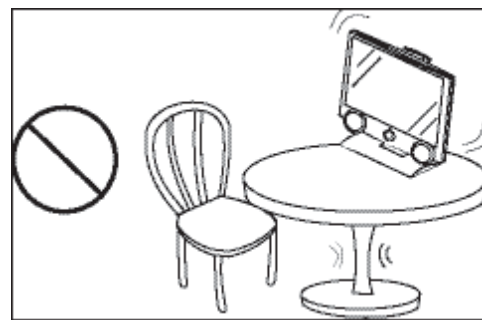




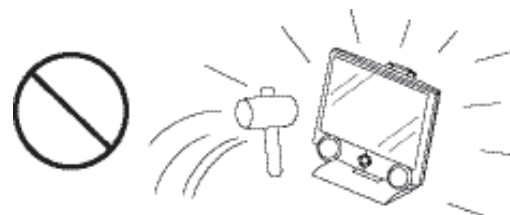
- 9. Защита питательного провода** – Питательные провода должны быть правильно проложены, так, чтобы никто по ним не топтал и ничего на них не лежало. Еще до подключения, проверьте оба конца проводов. Особое внимание следует обращать на состояние проводов на обоих их концах, а также, на места их выхода из корпуса.
- 10. Подключение дополнительных элементов** – Не пользуйтесь никакими дополнительными элементами, которые не рекомендованы производителем. Использование таких деталей может стать причиной аварий и повреждений.
- 11. Принадлежности** – Если применяется специальный столик под телевизор, нужно быть особо внимательным, чтобы не передвигать его слишком быстро, внезапно не останавливать и не перемещать по неровной поверхности, так как это может способствовать опрокидыванию столика, повреждению аппаратуры и ранению пользователя. Не ставьте телевизор на столики, нестабильные стояки, опоры или столы, которые не рекомендуются производителем.
- 12. Починка устройства** – Не чините устройства самостоятельно. Снятие корпуса грозит пользователю поражением электротоком и другой опасностью. Изделие может ремонтировать исключительно квалифицированный персонал.
- 13. Сменные детали** – если ремонт устройства требует применения сменных подузлов, следует удостовериться, что лицо его ремонтирующее применяет сменные детали, рекомендуемые производителем изделия, или, что данные детали обладают параметрами, соответствующими оригинальным элементам. Применение неавторизованных деталей может стать причиной поражения электротоком и/или другой угрозы.
- 14. Питание** – Данный продукт должен быть обеспечен правильным питанием, характеризующимся параметрами, указанными на щитке; минимальные значения - 19V DC; 4,5A. Если нам неизвестно напряжение питания в домашней проводке, необходимо проконсультироваться с продавцом продукта или спросить у дистрибьютора электроэнергии. Для обеспечения большей безопасности использования, во время грозы и когда устройство длительное время не используется, питательный провод нужно отключить от сети. Когда телевизор должен быть подключен к другому напряжению питания, нужно поменять также питательный провод. Обратитесь за консультацией к продавцу устройства. Розетку следует установить поблизости изделия, так чтобы обеспечить удобный доступ. Напряжение источника питания составляет 100-240В AC. Питательный провод подобран соответственно уровню напряжения питания. Пользуйтесь исключительно проводами, рекомендуемыми дистрибьютором устройства; использование несоответственных проводов может быть опасным для человека и вызывать электромагнитные помехи. Во время подключения дополнительных устройств, таких как видеомагнитофон или компьютер, питание устройства следует выключить. Если блок питания требует замены, его необходимо поменять на блок этого же типа, приобретенный у дистрибьютора устройства.
- 15. Перегрузка** – Розеток и разветвителей не следует перегружать, подключая к ним слишком большое количество устройств. Это может стать причиной пожара или поражения электротоком.
- 16. Особое внимание следует обращать на вентиляционные отверстия** – В находящиеся на корпусе устройства вентиляционные отверстия, ни под каким предлогом, нельзя вставлять никаких предметов. Внутри устройства имеется высокое напряжение и введение туда любого предмета может вызвать поражение электротоком или/и короткое замыкание. По этой же причине, устройство нельзя поливать водой и другими жидкостями.
- 17. Повреждение, требующее ремонта** – Если произойдет один из нижеуказанных случаев, отключите питание устройства и вызовите квалифицированный персонал, который произведет его ремонт.
- Питательный провод или вилка повреждены.
  - На устройство пролилась жидкость или вовнутрь попали инородные тела.
  - Устройство подверглось влиянию дождя или воды.
  - Продукт работает неправильно, не так как это представлено в инструкции по обслуживанию. Не прикасайтесь к переключателям и кнопкам управления другим, чем те, которые описаны в инструкции. Неправильная настройка параметров приемника, не описанных в инструкции, может вызвать его повреждение; тогда необходимым является произведение точной настройки в мастерской.
  - Изделие упало или его корпус поврежден каким-либо другим образом.
  - Устройство ведет себя ненормальным образом или значительно ухудшилось качество воспроизведения. Любое изменение параметров работы телевизора может обозначать необходимость произведения ремонта.
- 18. Контроль безопасности** – После выполнения ремонта устройства, от производившей починку мастерской следует потребовать полной проверки его исправности.
- 19. Установка на стене или потолке** – Проверьте, выполняется ли установка на стене или потолке в соответствии с рекомендациями производителя устройства. Это очень важно с точки зрения безопасности использования устройства.



**20. Место установки телевизора** – Не ставьте телевизор на нестабильные столики, тележки, подставки или столы. Это может привести к падению устройства, его серьезному повреждению, а также ранению пребывающих поблизости людей. Применяйте исключительно подставки, рекомендуемые производителем или продаваемые в комплекте с телевизором. Пользуйтесь оснащением для установки, рекомендуемым производителем.



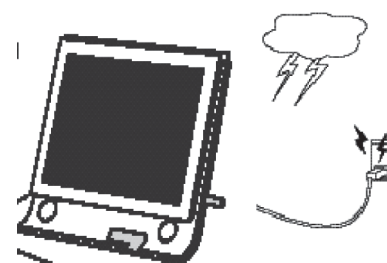
**21. Изменение места установки телевизора** – Если телевизор установлен на тележке, ее нужно перемещать очень осторожно. Внезапная остановка тележки, чрезмерный ее разгон или неровная поверхность пола могут стать причиной падения телевизора с тележки.



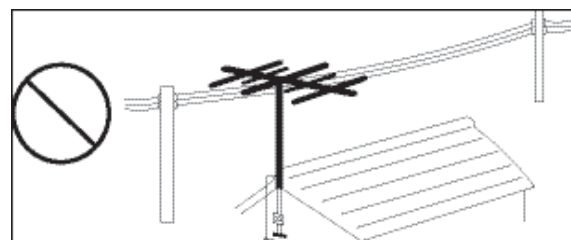
**22. Безопасность экрана** – Экран телевизора изготовлен из стекла. Поэтому, во время падения или удара он может разбиться. Если экран телевизора разобьется, будьте осторожны с осколками.

**23. Повреждение отдельных пикселей** – В технологическом аспекте, плазменный монитор (LCD), это очень продвинутое устройство, обеспечивающее великолепное, точное изображение. Порой на экране может появиться несколько неактивных пикселей, которые постоянно будут приобретать голубой, зеленый или красный цвет. Однако, это не вызывает понижения качества изображения.

Чтобы дополнительно защитить телевизор во время грозы или длительного перерыва в использовании, следует изъять вилку из розетки и отключить антенну. Грозовой разряд или перенапряжение в сети не вызовут никаких повреждений телевизора.



Наружная антенна не может находиться рядом с высоковольтными линиями и прочими электропроводами, не может также никаким образом мешать работе таких устройств. Во время установки антенны, ни под каким предлогом нельзя прикасаться к другой электропроводке, это очень опасно для жизни и здоровья.





## I ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**ВНИМАНИЕ! ЧТОБЫ СОКРАТИТЬ РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ, ВОЗДЕРЖИТЕСЬ ОТ ПОПЫТОК СНЯТИЯ КОРПУСА (ИЛИ ЗАДНЕЙ СТЕНКИ). ВСЕ ПОЧИНКИ СЛЕДУЕТ ПОРУЧАТЬ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОМУ ПЕРСОНАЛУ.**

ОПАСНО ПОРАЖЕНИЕМ ЭЛЕКТРОТОКОМ. НЕ ОТКРЫВАТЬ



Восклицательный знак в треугольнике информирует о важных указаниях или инструкциях, касающихся продукта.



Молния в треугольнике информирует об опасном высоком напряжении внутри корпуса устройства, которое может стать причиной поражения.

СМОТРИТЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ В НИЖНЕЙ ЧАСТИ / НА ЗАДНЕЙ СТЕНКЕ ИЗДЕЛИЯ

**ВНИМАНИЕ! ЧТОБЫ СОКРАТИТЬ РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ, ШИРОКУЮ НАСАДКУ ПИТАТЕЛЬНОГО ПРОВОДА СЛЕДУЕТ ВВЕСТИ ВО ВВОД И СИЛЬНО ПРИЖАТЬ.**

## II УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Просим подробно ознакомиться с нижеприведенными указаниями, касающимися безопасной работы устройства. Они помогут сократить риск повреждения телевизора, и обеспечат безопасность пользователя.

- Не помещайте в телевизор никаких предметов, особенно металлических; не вливайте жидкостей;
- Не ставьте на телевизор никаких сосудов с водой и прочими жидкостями;
- Не подвергайте устройства прямому воздействию солнечных лучей, нагревательных приборов; не ставьте его в задымленные, пыльные и сырые помещения;
- Не устанавливайте телевизор вне помещений;
- Не ставьте на корпус устройства тяжелых предметов.
- Повреждение питающего провода грозит поражением электротоком.
- Не ставьте никаких предметов на питающие провода и держите их вдали от нагревательных приборов. В случае повреждения питающих проводов, свяжитесь с дистрибьютором устройства с целью их замены.
- Ни под каким предлогом не снимайте корпуса устройства. При появлении проблем с его работой, ремонт поручите специалистам. Снятие корпуса обозначает утерю гарантии.

## III ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

### Перед установкой

**Не ставьте телевизор на покатых или нестабильных поверхностях.**

- Телевизор может упасть или перевернуться.

**Не ставьте на телевизор никаких предметов.**

- Если вовнутрь устройства попадет вода или другие предметы, это может стать причиной короткого замыкания внутренних контуров, что в свою очередь, может привести к пожару или поражению электротоком. Если что-то попадет внутрь телевизора, свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисом устройства.

**Не затыкайте вентиляционных отверстий.**

Это может привести к перегреву устройства, и в результате, стать причиной пожара или аварии телевизора.

### Питательный провод AC

**Плазменный телевизор (LCD) приспособлен к работе с напряжением питания 100 ~ 240В AC с использованием сетевого источника питания. Тщательно подключите питающие провода.**

- Если вилка не будет вставлена до конца, это может стать причиной образования слишком большого количества тепла, и в результате, вспышки пожара. Если вилка повреждена или стендовая розетка ослаблена, их не следует применять.





**Не прикасайтесь к вилке питающего кабеля мокрыми руками.**

- Это может вызвать поражение электротоком.

**Не делайте ничего, что может повредить питающий кабель. Во время выключения питающего кабеля из сетевой розетки, держите рукой вилку, а не кабель.**

- Ничего не переделывайте, не ставьте на кабель тяжелых предметов, не кладите провод поблизости горячих объектов, обогревателей, не подогревайте его, не скручивайте, не сгибайте и не тяните слишком сильно. Все эти действия могут вызвать повреждение питающего провода, и в результате, стать причиной пожара или поражения электротоком. Если питающий провод поврежден, его следует сдать в починку в авторизованную мастерскую.

**Если плазменный телевизор длительное время не используется, вилку питающего провода следует изъять из сетевой розетки.**

**Если во время использования появятся проблемы**

**Если во время использования телевизора появятся проблемы (отсутствие изображения или звука), из устройства начнет выходить дым или появится ненормальный запах, немедленно отключите питающий провод.**

- Продолжение работы устройства в таких условиях может вызвать пожар или уничтожить телевизор. Изделие следует сдать для проверки в авторизованную мастерскую. Самостоятельное выполнение каких-либо ремонтов запрещено ввиду высокого напряжения внутри телевизора.

**Если вовнутрь телевизора попадет вода или какие-то предметы, устройство упадет или его корпус будет поврежден, немедленно отключите питание.**

- В таком случае может произойти короткое замыкание внутренних контуров изделия, что в результате, грозит пожаром. Если необходим ремонт – свяжитесь с авторизованным сервисом.

#### **IV ВНИМАНИЕ!**

**Применение плазменного телевизора**

Чтобы отключить питание, изымите вилку из сетевой розетки. Сетевая розетка должна быть легкодоступной, установленной как можно ближе к устройству.

**Перед тем, как перенести телевизор в другое место, отключите все провода.**

- Перемещение телевизора с подключенными проводами может вызвать их повреждение, и в результате, стать причиной пожара или поражения электротоком.

**Перед чисткой устройства, вилку питающего провода изымите из сетевой розетки.**

- В противном случае, появляется риск поражения электротоком.

**Регулярно производите чистку питающих проводов.**

- Собравшаяся на вилках проводов пыль может накапливать влагу, способную повредить изоляцию и стать причиной пожара.

Отключите питающий провод от сетевой розетки и почистите ее сухим полотенцем.

- Не кладите в телевизор никаких предметов и не вливайте жидкостей.
- Не подвергайте устройства воздействию воды и влаги.
- Ни под каким предлогом не снимайте корпуса устройства. Снятие корпуса равносильно лишению гарантии!
- При длительном перерыве в работе устройства, отключите питание.
- Избегайте установки телевизора поблизости источников тепла.
- Не подвергайте устройства непосредственному влиянию солнечных лучей.
- При появлении каких-либо странных симптомов в работе изделия, немедленно свяжитесь с дистрибьютором телевизора!

#### **THOMSON HELPLINE**

Предлагаем также прямую связь с фирмой THOMSON: тел.: 0845 601 3093  
(Стоимость соединения с Великобританией, по ставкам локальных операторов)  
[www.thomson-europe.com](http://www.thomson-europe.com)



## 2. ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем Вас с приобретением телевизора с жидкокристаллическим экраном **THOMSON LCD TV**. Этот телевизор в течение многих лет доставит Вам незабываемых впечатлений. Он совместим с применяемыми в настоящее время форматами телевидения NTSC, PAL и SECAM, а также новой системой DTV, которая должна быть введена в будущем. Обслуживание данного изделия является очень простым, а гарантируемое им изображение отличается очень высоким качеством. Телевизор LCD можно устанавливать на стене, а также, на традиционном столике; он обеспечивает великолепное качество изображения при разных уровнях внешнего освещения.

В настоящей инструкции содержатся сведения на тему способа использования телевизора LCD и его функций, пользы получаемой от его применения, а также все другие, важные сообщения. Перед началом использования следует внимательно прочитать настоящую инструкцию, в особенности информацию, касающуюся безопасности работы устройства!

**Телевизор LCD описанный в инструкции по обслуживанию, это модель с экраном 15".  
Модель 20" выглядит немного по-другому.**

### I ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В КОМПЛЕКТЕ

Проверьте, имеются ли в комплекте все нижеуказанные детали.



Инструкция по обслуживанию (1 шт.)



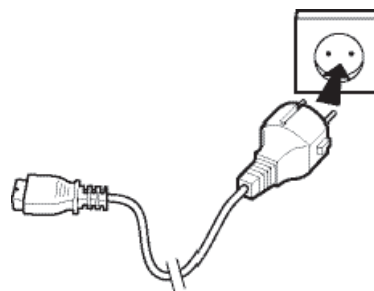
Пульт дистанционного управления (1 шт.)



Сетевой блок питания (1 шт.)



Батарейки AAA (2 шт.)

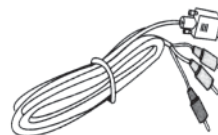


Питательный провод (1 шт.)

**Внимание! Питательный провод в разных странах выглядит по-разному.**



Провод RF



Провод D-Sub

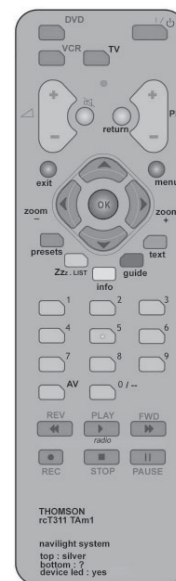
## II ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

### Пользование пультом дистанционного управления

Во время пользования пультом дистанционного управления, его следует направлять в сторону датчика дистанционного управления телевизора. Все объекты, находящиеся между пультом дистанционного управления и датчиком могут мешать правильной работе устройства.

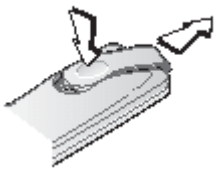

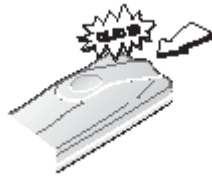
### Замечания по пользованию пультом дистанционного управления

- Не встряхивайте пульт дистанционного управления, не подвергайте его воздействию жидкостей и не оставляйте в сырых помещениях.
- Не устанавливайте и не оставляйте пульт дистанционного управления в местах, подверженных прямому солнечному излучению. Высокая температура может стать причиной деформации пульта дистанционного управления.
- Пульт дистанционного управления может работать неправильно если датчик пульта в корпусе телевизора подвержен воздействию прямого солнечного излучения или сильно освещен. В таком случае поменяйте освещение или положение телевизора или же приблизьте пульт дистанционного управления к телевизору.



### Батарейки пульта дистанционного управления

Если пульт дистанционного управления перестал работать, нужно поменять батарейки.

<p>Снимите крышку камеры батареек.</p>  <p>(Нажимая на крышку, отодвиньте ее назад)</p>	<p>Введите батарейки в камеру (батарейки AAA, находятся в комплекте). (Батарейки следует устанавливать так,</p>  <p>чтобы символы (+) и (-) на батарейках соответствовали символам в камере пульта дистанционного управления)</p>	<p>Наденьте корпус и придвиньте его в изначальное положение, Вы должны услышать щелчок замка.</p> 
--	--	---

### Меры предосторожности, связанные с применением батареек

Неправильное обращение с батарейками может вызвать вытекание электролита или взрыв. Соблюдайте следующие указания.

- Устанавливайте батарейки в соответствии с обозначениями (+) и (-).
- Пользуйтесь исключительно соответствующим типом батареек.
- Не применяйте аккумуляторов.
- Разные виды батареек характеризуются разными параметрами. Не применяйте вместе батареек разных типов.
- Не ставьте вместе новых и старых батареек. Это может привести к сокращению времени работы новых батареек и / или вытеканию электролита из старых.
- Не подвергайте батарейки влиянию слишком высоких температур, не бросайте их в огонь, не заряжайте и не пытайтесь открывать; это может стать причиной вытекания или взрыва.
- Изымите батарейки из пульта дистанционного управления, если он длительное время не используется (несколько недель).
- Изымите батарейки из пульта дистанционного управления сразу после того, как он перестанет работать. Вытекание электролита может стать причиной серьезных повреждений. Любое, замеченное вытекание электролита следует устранить полотенцем.
- Содержащиеся в комплекте батарейки могут работать короче ввиду некоторого, определенного времени их хранения.
- Изымите батарейки из пульта дистанционного управления если он длительное время не используется.

### 3. ЗАПУСК ТЕЛЕВИЗОРА

#### Подключение телевизора

Перед тем, как ознакомиться с функциями телевизора, нужно внимательно прочесть настоящие указания по способу его подключения.



Подключите вилку (женский тип) к входу АС блока питания.

Вставьте вилку (мужской тип) в сетевую розетку, расположенную на стене (как на рисунке).

*Телевизор, предназначенный на британский рынок, имеет сетевой провод, оснащенный другой вилкой, изготовленной из литого материала. Вилка оснащена некоторыми защитными деталями и ее нельзя сменить вилкой другого типа. Внутри ее установлен предохранитель, защищающий телевизор от сетевого перенапряжения. Если телевизор перестал работать, это может обозначать, что перегорел предохранитель. Если такое случилось, предохранитель следует заменить новым, номинальным значением 5А, соответствующим стандарту ASTA или BSI (BSI1362).*

Подключите кабель антенны или кабельного телевидения к соответствующему входу, расположенному сзади устройства.

*Вход антенны (75Ω – VHF/UHF) можно использовать для подключения антенны и других внешних устройств, оснащенных модулятором, таких как видеомэгафтофоны, приемники спутникового телевидения и т.п.*

*Рекомендуем, чтобы во время первой установки телевизора не подключать к нему никаких дополнительных внешних устройств (напр. видеомэгафтофонов), это может осложнить процесс установки. Подключите их лишь после настройки каналов, см. страница 20 настоящей инструкции по обслуживанию.*

Включите телевизор, нажимая для этого кнопку ON на его передней панели.

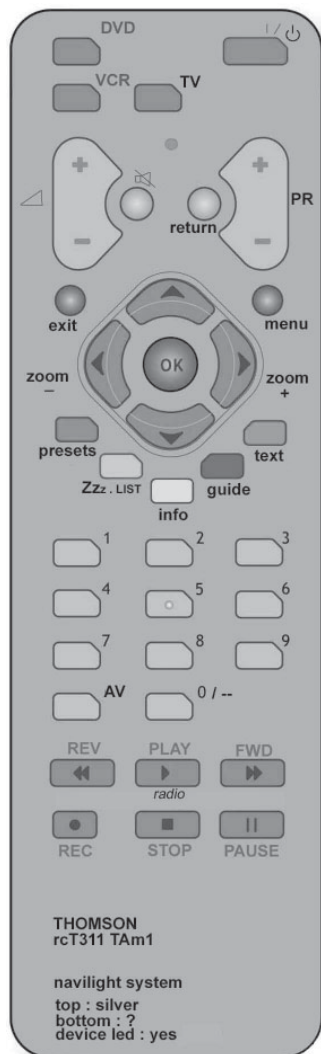
*На странице 9 содержится описание использования пульта дистанционного управления. Основные настройки телевизора находятся на странице 11; ручная настройка – страница 13 (если каналы уже настроены).*



## Запуск телевизора

### Функция пульта дистанционного управления

Большинство функций телевизора доступны с основного уровня меню, выводимого на экран телевизора. С помощью пульта дистанционного управления можно перемещаться по меню и выполнять все основные настройки телевизора. Ниже представлены все функции пульта дистанционного управления.



	Режим ожидания Standby / выход из режима ожидания Standby
DVD	Переход в режим DVD
VCR	Переход в режим видеомэгафона
TV	Переход в режим телевизора (ТВ) Чтобы принимать телевизионный сигнал, нужно нажать эту кнопку.
Контрольная	- загорается когда нажимаем кнопку пульта дистанционного управления, - определяет состояние программирования пульта дистанционного управления (смотри страница 10), - при слабых батарейках, мигает во время нажатия кнопок.
	Управление уровнем звука. Данная функция доступна также в режиме видеомэгафона и DVD.
	Включение и выключение звука.
RETURN	Возвращение к предыдущему меню или программе.
PR+ / PR-	Изменение каналов.
EXIT	Выход из меню
MENU	Включение меню OVERVIEW.
	Выбор позиции меню
	Выбор функции, изменение параметров, включение или выключение функции и выбор формата изображения (в режиме ТВ).
OK.	Утверждение выбранных параметров.

#### Цветные кнопки:

PRESETS	(красная) восстановление предыдущих настроек изображения
Zzz/LIST	(зеленая) настройка временного выключателя (таймера)
INFO	(желтая) информация о состоянии работы устройства
GUIDE	(голубая) в режиме ТВ неактивна
TEXT	(фиолетовая) Teletext (Телегазета)

*Цветные кнопки служат также для обслуживания телегазеты.*

0 – 9 Выбор канала по номеру.

*Если канал состоит из двух цифр, нажмите 0, появится символ „ - - „, потом выберите правильный канал.*

AV Выбор устройства, подключенного к входу AV.



## Управление другими устройствами с помощью пульта дистанционного управления



Находящийся в комплекте пульт дистанционного управления может также использоваться для управления работой других устройств, как например, видеомэгаффона или проигрывателя DVD. На этой странице описаны функции пульта дистанционного управления, касающиеся других устройств.

VCR DVD	Видеомэгафон Нажмите кнопку VCR	Проигрыватель DVD Нажмите кнопку DVD
	Включение / Standby	Включение / Standby
MENU	Вывод главного меню	Вывод главного меню
OK.	Прокрутка позиции меню вверх – вниз Прокрутка позиций меню „вправо – влево” Утверждение выбора	Прокрутка позиции меню вверх – вниз Прокрутка позиций меню „вправо – влево” Утверждение выбора
EXIT 0 – 9	Выход из меню Прямое включение выбранного канала или введение цифр	Выход из меню Введение цифр или выбор опции меню
PR+ / PR- AV REV PLAY FWD STOP PAUSE REC	Смена каналов Выбор входа AV Прокрутка назад Воспроизведение Прокрутка вперед Стоп Пауза Запись	Прокрутка назад Воспроизведение Прокрутка вперед Стоп Пауза

## Программирование пульта дистанционного управления

### Автоматический поиск кода

Данный метод может использоваться для поиска соответственного кода для избранного устройства.

1. Включите устройство, которое должно управляться с помощью пульта дистанционного управления.
2. На пульте дистанционного управления нажмите кнопку, соответствующую данному устройству и придержите ее; одновременно включите кнопку  контрольная лампочка на пульте дистанционного управления зажжется. Освободите обе кнопки.
3. Пульт дистанционного управления направьте на выбранное устройство и нажмите кнопку *PLAY*. Подождите пока контрольная лампочка перестанет мигать. Если устройство не переключилось в режим ожидания Standby по истечении 5 секунд, еще раз нажмите кнопку *PLAY*. Начнется поиск очередного набора кодов. Операцию повторяйте до момента, когда устройство переключится в режим ожидания Standby. Имеются 20 разных наборов кодов.
4. Когда устройство переключится в режим Standby, нажмите кнопку  на передней панели телевизора, чтобы повторно его включить. Затем, нажмите кнопку *REV*, возвращающую устройство в режим Standby и если это необходимо, нажимайте эту кнопку до момента когда телевизор действительно окажется в режиме Standby.
5. Нажмите кнопку *STOP* и держите ее нажатой до момента когда контрольная лампочка пульта дистанционного управления погаснет.

*Примечание: Программирование пульта дистанционного управления можно в любой момент прервать, нажимая для этого кнопку EXIT.*

### Ручное программирование

С помощью данного метода, поиск кодов для управления внешними устройствами осуществляется вручную.

1. Включите устройство, которым Вы хотите управлять с помощью пульта дистанционного управления.
2. Включите соответствующую ему кнопку на пульте дистанционного управления и держа эту кнопку нажатой, введите один из кодов, предназначенных для данного устройства (список кодов в конце инструкции). Если контрольная лампочка пульта дистанционного управления мигает, это значит, что введен неправильный код или что пульт дистанционного управления запрограммировать нельзя.
3. Направьте пульт дистанционного управления на выбранное устройство и нажмите соответственную кнопку (VCR или DVD). Нажмите кнопку Standby. Если устройство не переключилось в режим ожидания Standby, попробуйте ввести другой код.

В зависимости от года выпуска устройства или данного типа, некоторые функции могут быть для него недоступны. Некоторые коды могут обслуживать большее количество функций, чем другие. Проверьте какие функции обслуживаются с помощью выбранного кода и при необходимости, попробуйте другие коды.

В нижеуказанной таблице запишите какие коды являются самыми лучшими.

Видеомэгафон  
DVD


После смены батареек в пульте дистанционного управления, его следует запрограммировать заново.



## 4. НАСТРОЙКА КАНАЛОВ

*Примечание: Если устройство работает как монитор LCD, а не как телевизор, данную главу можно пропустить.*

### Первая настройка

✖ AUTOMATIC INSTALLATION	
Return	
Standard	EURO...
Start	Running...
Frequency	150.75MHz
Programmes found	02

Первая настройка заключается в выборе всех инструментов, необходимых для воспроизведения и записи всех возможных телеканалов.

Включите телевизор и поступайте строго в соответствии с нижеуказанной инструкцией.

1. После первого включения телевизора появляется меню выбора языка сообщений. С помощью кнопок „вверх – вниз”, выберите язык, на котором будут выводиться команды меню. Выбранный язык немедленно активизируется.
2. Подтвердите выбор кнопкой ОК. Затем появится список стран.
3. С помощью кнопок „вверх-вниз” выберите нужную страну.  
*Это обозначает страну, в которой мы находимся или страну, телеканалы которой мы хотим смотреть если находимся поблизости границы.*
4. Утвердите выбор кнопкой ОК. На экране появится меню автоматической установки **AUTOMATIC INSTALLATION**.
5. Отмечена функция Standard.  
С помощью кнопок „вверх-вниз” выберите правильный стандарт.  
*Примечание: Можно выбрать следующие стандарты: **UK** для Великобритании и Ирландии; **FR** для Франции и Люксембурга; **DK** для Восточной Европы, Ближнего Востока и Азии, **EURO** для Западной Европы, Австралии и Новой Зеландии.*
6. Затем, выберите опцию **Start**, нажимая для этого кнопку „вниз”, а затем кнопку **OK** чтобы начать поиск.

Во время поиска каналов, рядом с функцией Start появляется сообщение **Running** (Ищет), а ниже опции: **Frequency** (Частота) и **Programmes Found** (Количество найденных программ), сообщающие о прогрессе операции поиска.

Если до завершения операции нажмем кнопку **EXIT**, найденные каналы будут введены в память.

После завершения опции поиска каналов, появляется меню **ORGANISER** (Организер) (смотрите очередные главы).

**Примечание:** Потом можно много раз возвращаться к меню **AUTOMATIC INSTALLATION** путем выбора команды **Auto-matic Installation** из меню **INSTALLATION**.

## Организер

► IORGANISER	
Return	
Select programme	01
Swap with programme	--
Change pr. name	BBC1
Delete programme	01

С помощью этого меню можно менять последовательность автоматически настроенных каналов, называть их и менять названия, сбрасывать дублирующиеся каналы или каналы с плохим качеством воспроизведения.

Внимательно читайте сообщения внизу экрана и проверяйте наименования каналов в газете, в которой напечатана телепрограмма.

### Размещение каналов в правильной последовательности

Выберите опцию **Select programme** (Выбор программы).

С помощью кнопок **PR+/PR-** или 0 – 9 выберите канал, который нужно изменить.

Пометьте опцию **Swap the programme**. С помощью кнопок 0 – 9 введите новый номер канала.

Нажмите кнопку **OK.**, чтобы утвердить выбор. После изменения каналов, внизу экрана появится сообщение:

**„The programmes have been swapped”** (Программы изменены). Подобным образом поступайте с очередными каналами.

### Сброс каналов

Пометьте опцию **Select porogramme**.

С помощью кнопок **PR+/PR-** или 0 – 9 выберите канал, который должен быть сброшен.

Пометьте опцию **Delete programme** (Сброс программы) и нажмите **OK.**, чтобы утвердить выбор.

После сброса программы, внизу экрана появится сообщение: **„The programme has been deleted”** (Программа сброшена).

### Названия и изменения названий каналов

Пометьте опцию **Select porogramme**.

С помощью кнопок **PR+/PR-** выберите канал, название которого Вы хотите изменить.

Когда появится нужный канал, выберите опцию **Change pr. Name** (Изменение названия программы) и нажмите кнопку „вправо”, чтобы курсор оказался на первом знаке наименования.

С помощью кнопок „вверх-вниз” выберите знаки из списка знаков. С помощью кнопок „влево-вправо” перейдите к очередному или предыдущему знаку и начните новый поиск знаков.

Утвердите выбор кнопкой **OK.** Название может содержать максимум 6 знаков.

Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы покинуть меню.

**Примечание:** выбирая позицию **Organiser** в меню **INSTALLATION**, можно много раз возвращаться в меню **AUTOMATIC INSTALLATION**.



## Ручная настройка каналов

Если во время первой настройки, какой-то канал не был найден, нужно воспользоваться процедурой ручной настройки каналов. Такое может случиться когда мы пользуемся сетью кабельного телевидения. Во время ручной настройки каналов, следует сразу ввести все необходимые для канала данные.

✖ MANUAL INSTALLATION	
Return	
Standard	EURO...
Frequency	150.75MHz
Programme name	BBC2
Fine-tuning	----- -----
Store on programme	02
Decoder	<input type="checkbox"/>
Teletext char. set	1...

Пометьте меню **OVERVIEW**, нажимая для этого кнопку **MENU**.

Выберите опцию **Installation** и нажмите кнопку **OK**.

Выберите соответствующую страну и нажмите кнопку **OK**.

Из меню **INSTALLATION** выберите опцию **Manual Installation** и утвердите выбор кнопкой **OK**.

1. Пометьте опцию **Standard**, а затем, пользуясь кнопками „влево-вправо” выберите стандарт, подходящий для данной страны.  
**Примечание:** Можно выбрать следующие стандарты: **UK** для Великобритании и Ирландии; **FR** для Франции и Люксембурга; **DK** для Восточной Европы, Ближнего Востока и Азии, **EURO** для Западной Европы, Австралии и Новой Зеландии.

2. Выберите опцию **Frequency** (Частота). С помощью кнопки „влево” или „вправо” начните поиск по возрастающей или нисходящей. Когда сигнал будет найден, на экране появится изображение.

**Примечание:** Если название канала будет идентифицировано, оно будет выведено рядом с опцией **Programme name** (Название программы).

3. Если изображение нечеткое, его можно отрегулировать. Это производится путем выбора опции **Fine tuning** (Точная настройка) и манипуляции кнопками „влево - вправо”.

4. Если канал закодирован и мы хотим подключить декодер, следует выбрать опцию **Decoder** (Декодер) и путем нажатия кнопки **OK** пометить нужные поля.

5. Затем пометьте поле **Teletext char. Set** и с помощью кнопок „влево - вправо” выберите набор знаков, который будет использоваться во время пользования телегазетой. Доступны следующие наборы шрифтов:

- 1: Западная Европа
- 2: Восточная Европа
- 3: Россия и Болгария
- 4: Турция и Греция
- 5: Арабские страны
- 6: Фарси

Выберите набор шрифтов, соответствующих Вашему региону. Тогда телегазета будет выводиться с использованием выбранного шрифта.

6. Затем следует выбрать опцию **Store on programme** (Записать как программу), чтобы приписать выбранному каналу соответственный номер. С помощью кнопок 0 – 9 введите номер канала. Нажмите кнопку **OK**, чтобы утвердить выбор.

**Важно:** После введения изменений в меню **MANUAL INSTALLATION**, номер канала в поле **Store on programme** начнет мигать. Чтобы утвердить выбор, выберите опцию **Store on programme** и нажмите кнопку **OK**. Если изменение не будет подтверждено, будет выбран другой канал или телевизор перейдет в режим ожидания **Standby**, а изменение будет аннулировано.

Чтобы найти все каналы, нужно повторить шаги со 2 по 6.

### Автоматическая актуализация:

Функция автоматической актуализации позволяет настроить новые или плохо установленные каналы. Чтобы этого достичь, из меню **INSTALLATION** достаточно выбрать функцию **Automatic update**.

**Return** (Возвращение): возвращение в меню **INSTALLATION**.

**Standard:** С помощью кнопок „влево - вправо” выбираем стандарт, соответствующий нашей стране.

**Start:** Нажмите кнопку **OK**, чтобы включить функцию автоматической актуализации.

Частота растет, показывая прогресс поиска. Число в поле „**New pr. Found**” (Новые программы) растет на одно значение всегда, когда система найдет новую программу. После достижения самой высокой частоты, функция автоматической актуализации выключится. Функция выключается также в результате нажатия кнопки **EXIT**.





## 5. ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Основные функции

#### Включение и выключение телевизора

Чтобы включить телевизор следует нажать кнопку  расположенную на передней части корпуса.

Когда телевизор включен, контрольная лампочка на его корпусе горит зеленым цветом.

#### Режим ожидания (Standby)

На клавиатуре или на пульте дистанционного управления нажмите кнопку .

Телевизор останется включенным, а потребление мощности будет минимальным.

Когда телевизор находится в режиме ожидания, контрольная лампочка спереди корпуса горит красным цветом.

#### Выход из режима ожидания


На пульте дистанционного управления нажмите кнопку  или любую кнопку с цифрой 0 – 9.

Нажмите кнопку **PR+ / PR-**, чтобы настроить телевизор на последнюю, просматриваемую программу, или нажмите кнопку **AV**.


Нажмите кнопку **AV**, чтобы выбрать последнюю просматриваемую программу **AV**.

#### Звук

Настройка уровня звука: чтобы усилить или убавить звук, воспользуйтесь кнопками **VOL +/-**, расположенными на корпусе телевизора или соответствующими кнопками пульта дистанционного управления.

Выключение звука: Чтобы временно выключить звук, нажмите кнопку . Чтобы восстановить звук, вновь нажмите данную кнопку или воспользуйтесь кнопками **VOL +/-**.

#### Выведение сообщения о программе

В режиме ТВ, на пульте дистанционного управления нажмите желтую кнопку  **INFO**. На экране появится сообщение о номере и названии просматриваемого канала, виде звука, увеличении (zoom), типе формата или состоянии временного выключателя (таймера) (если включен).

Если данная функция включается с уровня меню **PREFERENCES**, появится символ блокировки телевизора.

Когда мы включаем или меняем каналы, на экране появляется номер канала и его название, если оно было определено в меню **ORGANISER**.

В режиме монитора ПК, нажатие желтой кнопки **INFO** на пульте дистанционного управления выведет сообщение о разрешении экрана, вертикальной и горизонтальной частоте.

#### Выбор каналов

С помощью номерных кнопок:

- для каналов с 1 по 9 нажмите соответствующую кнопку.
- для каналов с 10 по 99, нажмите 0, чтобы появился символ „- -“, а затем, нажмите две любые цифры.



С помощью кнопок **PR+ / PR-** переключайте каналы на один вперед или назад.

Программы AV здесь не учитываются, это возможно лишь в случае, когда воспользуемся кнопками, расположенными на передней части корпуса телевизора.

#### Выбор программ AV

Нажмите кнопку **AV**, чтобы выбрать последний просматриваемый аудио-видео канал и просматривать все доступные каналы AV.

#### ZOOM – увеличение

В режиме работы TV существует опция изменения формата представляемого изображения с помощью функциональных кнопок  / . Ниже представлены доступные форматы увеличения:

**Формат 4/3** – изображение представлено в формате 4/3

**Zoom 14/9** – изображение представлено в прямоугольном формате 14/9

**Zoom 16/9** – изображение представлено в прямоугольном формате 16/9

**Zoom 16/9 up** – изображение представлено в прямоугольном формате 16/9 и передвинуто вверх для получения четкого изображения титров


**Cinema** – панорама кино

**Формат 16/9** – изображение представлено в формате 16/9

**Внимание!** Тип используемого изображения (zoom) не может изменяться когда на экране появляется меню. В режиме Телетекст экран всегда имеет формат 4/3, но после выхода из режима Телетекст экран возвращается в используемый ранее режим увеличения (zoom).

Когда пользователь изменяет формат увеличения, сообщение о текущей установке увеличения появится через мгновение в нижней части экрана.

#### Функция позиционирования в режиме увеличения (zoom)

В увеличениях 14/9, 16/9 и 16/9 up пользователь может передвигать изображение вверх и вниз с помощью клавиш  .

Появляется тогда икона позиционирования .



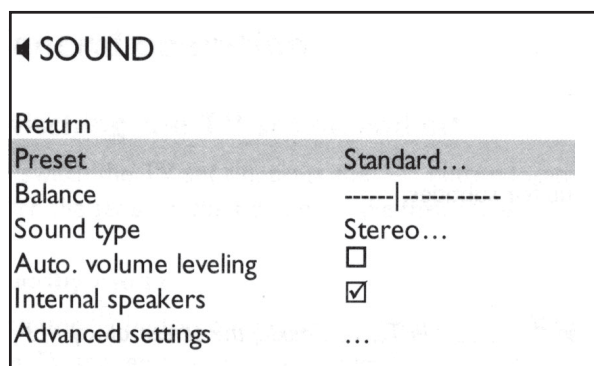
Когда изображение достигнет наивысшего положения для данного уровня увеличения, появляется икона позиционирования .

Когда изображение достигнет самого нижнего положения для данного уровня увеличения, появляется икона позиционирования .

#### Функция Freeze (Остановка кадра)

Нажатие кнопки **OK** в режиме ТВ вызовет временную остановку изображения (Остановка кадра). Повторное нажатие данной кнопки восстановит нормальный режим воспроизведения.

## Регулировка звука



Путем нажатия кнопки MENU, выведите меню OVERVIEW.

Пометьте опцию Sound (звук) и нажмите кнопку ОК.

Появится меню SOUND (ЗВУК) со следующими опциями:

**Return** (Возвращение): возвращение к меню **OVERVIEW**.

**Preset:** (Собственное): С помощью кнопок „влево - вправо”, выберите элемент меню (Standard, Film, Voice, Music или Personal), соответственный для просматриваемой программы.

В опции **Personal** (Личные настройки) сами определяем уровень высоких и низких тонов (Treble, Bass) и баланс каналов (Balance).

**Balance** (Баланс): С помощью кнопок „влево - вправо” выравниваем баланс левого и правого канала. Данные настройки автоматически записываются в позиции **Personal** опции **Preset**.

**Sound type** (Тип звука): С помощью данной опции производим выбор типа звука.

*Доступные опции зависят от просматриваемой программы.*

*Таблица, помещенная внизу этой страницы отражает типы звуков, доступные для отдельных видов станций.*

**Auto, volume leveling:** Нажмите кнопку **ОК**, чтобы установить одинаковый уровень звука для всех каналов.

**Internal Speakers** (Внутренние колонки): Заводские колонки телевизора включены – поле данной функции помечено.

К телевизору можно подключить внешние колонки или усилитель (смотри главу „Дополнительные сведения”). Потом можно пользоваться всеми колонками одновременно или отключить внутренние колонки. Для этого достаточно щелкнуть поле данной функции и пометить его, а затем нажать кнопку **ОК**.

Тип станции	Опции
Mono	Automatic, Mono
Nicam Mono	Nicam, Mono
Nicam / IRT stereo	Stereo, Stereo wide, Mono
Nicam (двухязычная)	Sound 1, Sound 2, Sound 3
IRT (двухязычная)	Sound 1, Sound 2
AV	Stereo, sound 1, Sound 2

Сделано по лицензии Dolby Laboratories.

“Dolby” и символ двойной буквы D являются знаками Dolby Laboratories.

**Усложнённые установки:** Нажми **ОК**, чтобы получить доступ к следующим опциям.

(Корректор звука) Низкие, Средне высокие, Средние, Средне низкие, Низкие: по очереди выбирай каждый диапазон и выбирай необходимую регулировку с помощью клавишей ◀ / ▶.

*Установки эти автоматически записываются в личных установках (Personal) в рамках опции Установки (Preset).*

**Virtual Dolby:** С помощью кнопки ОК обозначить поле Dolby Virtual чтобы актуализировать эту установку.

**Efekt surround (пространственного звука):** применить efekt surround по собственным предпочтениям с помощью клавишей ◀ / ▶.

Нажми **EXIT** (ВЫХОД) для того чтобы закрыть меню или выбрать опцию **Return** (Возврат) и нажать **ОК** для того чтобы вернуться в меню **SOND** (Звук).



## Регулировка изображения

PICTURE	
Return	
Preset	Studio...
Brightness	----- -----
Contrast	----- -----
Colour	----- -----
Sharpness	----- -----
Tone	Warm...
Other settings	...

Путем нажатия кнопки **MENU**, выведите меню **OVERVIEW**.

Пометьте опцию **Picture** (Изображение) и нажмите кнопку **OK**.

Появится меню **PICTURE** (ИЗОБРАЖЕНИЕ) со следующими опциями:

**Return** (Возвращение): возвращение к меню **OVERVIEW**.

**Preset** (Собственные): Пользуясь кнопками „влево-вправо” выберите из доступных элементов меню (Standard, Film, Sport, Studio lub Personal) тот, который лучше всего соответствует просматриваемой программе.

В опции **Personal** (Личные настройки) сами определяем настройку таких параметров, как: **Brightness** (Яркость), **Contrast** (Контраст) i **Colour** (Цвет).

**Brightness** (Яркость), **Contrast** (Контраст), **Colour** (Цвет), **Sharpness** (Резкость): настройте уровень данных параметров с помощью кнопок „влево – вправо”.

Значения параметров **Brightness** (Яркость), **Contrast** (Контраст) и **Colour** (Цвет) автоматически записываются в память поля **Personal** опции **Preset**.

В режиме монитора ПК, позиции **Preset**, **Colour** и **Sharpness** не выводятся.

**Tone** (Тон): С помощью данной опции устанавливаем температуру красок.

С помощью кнопок „влево - вправо” выберите одну из доступных опций: **Cold** (Холодные), **Neutral** (Нейтральные) lub **Warm** (Теплые).

**Other settings** (прочие настройки): В режиме монитора ПК данная опция недоступна.

Нажмите кнопку **OK**, чтобы получить доступ к следующим элементам.

**Return** (Возвращение): возвращение к меню **PICTURE** (ИЗОБРАЖЕНИЕ).

**Noise Reduction** (Сокращение помех): С помощью кнопок „влево - вправо” откорректируйте уровень шумов.

Можно выбрать одну опцию из следующих возможных: **Off** (Выкл.), **Low** (Низкий), **Medium** (Средний) lub **High** (Высокий).

**Black Expand** (Корректировка черноты): откорректируйте параметр с помощью кнопок „влево -вправо”.

Можно выбрать одну опцию из следующих возможных: **Off** (Выкл.), **Low** (Низкий), **Medium** (Средний) lub **High** (Высокий).

**Tint** (Оттенок): Данная опция доступна лишь для источников сигнала AV в системе NTSC.

Оттенок настройте с помощью кнопок „влево - вправо”.

Если устройство работает в режиме монитора ПК, дополнительно доступны следующие функции: **Phase** (Фаза), **Synchronization** (Синхронизация), **V-Position** (Корректировка вертикали), **H-Position** (Корректировка горизонтали).

Пометьте соответствующую опцию и отрегулируйте с помощью кнопок „влево - вправо”.

Нажатие кнопки **EXIT** вызывает закрытие меню.

**Внимание:** Нажатие кнопки **PRESETS** (красная) в режиме ТВ вызывает вход системы в меню **PICTURE** с обозначенной линией **Preset**.

## Настройка опций в меню PREFERENCES (ПРЕФЕРЕНЦИИ)

В меню Preferences (Преференции) настраиваем значения остальных параметров, таких как Eco mode, Permanent PR, Back light, Sleep timer, TV lock и Language.

PREFERENCES	
Return	
Eco mode	<input type="checkbox"/>
Permanent pr. number	<input type="checkbox"/>
Backlight	NormalÉ
Sleep timer	0:00
TV lock	<input type="checkbox"/>
Language	EnglishÉ

Путем нажатия кнопки **MENU**, выведите меню **OVERVIEW**.

Пометьте опцию **Preferences** (Преференции) и нажмите кнопку **OK**.

Появится меню **PREFERENCES (ПРЕФЕРЕНЦИИ)** со следующими опциями:

**Return** (Возвращение): возвращение к меню **OVERVIEW**.

**Eco mode** (Режим Eco): Когда данная функция активна, телевизор автоматически переходит в режим ожидания (standby), если в течение 10 минут не появится сигнал изображения. Чтобы активизировать данную функцию, пометьте нужное поле путем нажатия кнопки **OK**.

**Permanent pr. Number** (Постоянное высвечивание номера программы): Пометьте данное поле кнопкой **OK**, чтобы во время просмотра на экране все время был виден номер канала.

*Если сигнал происходит из источника AV, на экране постоянно будет высвечиваться символ AV OSD.*

**Back light** (Освещение фона): Здесь регулируем уровень освещения фона нашего телевизора LCD.

С помощью кнопок „влево – вправо” выбираем одну из доступных опций: **Soft** (Мягкая), **Normal** (Обычная) lub **Bright** (Светлая).

**Sleep timer** (Временный выключатель):

1. Пометьте опцию **Sleep timer**.
2. С помощью кнопок „влево - вправо” выберите время автоматического выключения телевизора (в пределе от 0 до 4 часов в 15-минутных интервалах). Чтобы выключить данную функцию следует выбрать время 00 : 00.

**TV Lock** (Блокировка)

Данная функция позволяет:

- Заблокировать телевизор LCD путем перевода его в режим ожидания (standby) или выбора программы, которую дети могут смотреть вплоть до автоматического выключения телевизора с активной функцией временного выключения.

Чтобы включить данную функцию следует нажать **OK**.

*Когда данная функция является активной, рекомендуем отказаться от обслуживания телевизора с помощью пульта дистанционного управления. В данном случае дети смогут регулировать лишь силу звука или выключить телевизор.*

*Когда телевизор находится в режиме ожидания (Standby), его можно включить лишь с помощью пульта дистанционного управления.*

**Language** (Язык)

С помощью кнопок „влево-вправо” выберите язык, на котором будут выводиться сообщения меню.

Доступны следующие опции: английский, французский, немецкий, итальянский, испанский.

Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы закрыть меню.

**Примечание:** нажатие кнопки **Zzz** (зеленая) в режиме **TB** вызывает переход к меню **PREFERENCES** с помеченным полем **Sleep timer**.



## Teletext (Телегазета)

Teletext или иначе Телегазета это сервис, который во многих странах предоставляется под разными названиями (TOP Text, Fasttext, FLOF text, Videotext). Это бесплатная услуга телевизионных станций. Благодаря ней можно получить многочисленную информацию, напр. сводку погоды, спортивные результаты, новости, результаты игр, и т.п. Информация предоставляется в форме тематически размещенных страниц, на которых отдельные темы помечены определенным цветом. Доступ к информации осуществляется с помощью кнопок соответственного цвета, расположенных на пульте дистанционного управления.

### Включение телегазеты

На пульте дистанционного управления нажмите кнопку **ТЕХТ**. Телегазета покажет последнюю, выведенную или главную страницу (как правило 100), если выбран другой канал.

Чтобы выбрать конкретную страницу, следует ввести ее 3-значный номер или выбрать страницу с помощью кнопок **PR+** / **PR-**. Выбранная страница будет выведена по истечению короткого периода времени.

### Просмотр страниц

С помощью полосы просмотра, которая находится внизу экрана, можно получить доступ к трем очередным страницам и одной предыдущей. В состав полосы просмотра входят цветные поля, которым приписаны соответственные кнопки на пульте дистанционного управления.

Нажатие кнопки **MENU** выводит полосу просмотра и обеспечивает доступ к следующим функциям:

**STOP**: данная функция используется для остановки последовательно перемещающихся страниц. Чтобы выбрать эту функцию, нажмите красную кнопку. В поле номера страницы появляется слово **STOP**.

Повторное нажатие кнопки **STOP** выключит данную функцию.

**???** (скрытые ответы): нажатие зеленой кнопки вызовет выявление скрытого ответа (напр. в игре). Чтобы спрятать ответ, повторно нажмите зеленую кнопку.

**ZOOM**: нажмите желтую кнопку, чтобы приблизить верхнюю часть экрана, еще раз нажмите эту кнопку, чтобы приблизить нижнюю часть экрана; повторное нажатие кнопки восстанавливает обычный режим изображения страниц.

**MIX** (смешанное изображение): нажмите голубую кнопку, чтобы вывести телегазету на прозрачном фоне. Еще раз нажмите кнопку, чтобы восстановить нормальный режим изображения текста.

### Временное изменение шрифта

Существуют возможности изменения шрифта телегазеты, в случае если установленный в настоящее время не гарантирует правильного обслуживания канала. Чтобы вывести полосу просмотра страниц, нажмите кнопку **MENU**.

Нажмите **OK**, чтобы вывести номер шрифтов, изображаемых в настоящее время в поле **???**. С помощью зеленой кнопки выберите новый шрифт. Шрифт, установленный в меню **INSTALLATION** будет восстановлен после выключения телевизора, переключения его в режим ожидания (standby) или если будет изменен канал.

В режиме телегазеты кнопки управляющие силой звука и кнопка выключения звука (mute) продолжают оставаться активными.

Нажатие кнопки **EXIT** выводит из режима телегазеты.

### Остальные функции режима Телетекста

#### Newsflash (Новости вкратце)

Когда функция Newsflash доступна, на полосе просмотра, вместо поля **MIX** появится поле **N**. Чтобы включить newsflash, нажмите голубую кнопку. При актуализации, функция телетекста является активной и появляется новая информация.

Функция перестает работать когда телевизор выключен или находится в режиме ожидания (standby).

Чтобы выйти из Телегазеты, нажмите кнопку **EXIT**.





## Subtitles (Титры)

Некоторые каналы прилагают к своим программам титры. Номер страницы с титрами можно найти на главной странице телегазеты.

Чтобы вывести титры, следует включить функции телегазеты, найти страницу с титрами и включить ее. После того, как нужная страница будет найдена, на экране появятся титры для данной программы. Полоса просмотра по истечении нескольких секунд исчезает. Чтобы вывести верхнюю полосу, нажмите фиолетовую кнопку **TEXT**.

Нажмите кнопку **EXIT**, чтобы выйти из функции телегазеты.

## Direct access to subpages (Прямой доступ к подстраницам)

Некоторые сведения содержатся более, чем на одной странице. Чтобы открыть подстраницы, следует воспользоваться кнопками „влево” или „вправо”. Тогда рядом с номером страницы появится символ „ - -, “. С помощью номерных кнопок введите номер подстраницы.

Чтобы выйти из режима введения подстраниц, необходимо вывести новую страницу, нажать кнопку „влево” или „вправо” или поменять канал.

## Alarm page (Предупреждающая страница)

В некоторых странах (Испания, Бельгия, Голландия, Люксембург, и т.п.), существует возможность настройки времени выведения телегазеты (предупреждающая страница).

Чтобы это сделать, нужно вывести выбранную предупреждающую страницу и включить режим записи номеров подстраниц. Введите время вместо номера подстраницы (например 1705 для времени 17:05) и нажмите кнопку **EXIT**. Страница будет выключена и выведена вновь в указанное время. Страница будет выведена до момента изменения канала или выключения телевизора.

## Fastext

Если режим Fastext доступен, символы позволяющие на доступ к предыдущим и очередным страницам телетекста будут заменены символами красного, зеленого, желтого и голубого цвета, позволяющими на доступ к выбранным темам.

Появятся также другие, выводимые аналогичным образом сведения. Чтобы выйти из этого режима и вернуться к полосе просмотра, нажмите кнопку **MENU**.



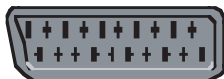
## 6. ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Функция PIC (анг. Picture in Computer)

Если сигнал с компьютера ПК подключен к сигналу тюнера, можно включить функции PIC (Изображение в компьютере). Это производится с помощью **PR+ / PR -**. Размер изображения поменять нельзя, однако его можно перемещать вверх влево, вверх вправо, вниз влево и вниз вправо. Для этого нужно воспользоваться клавишами „верх – низ”.

Соответственный канал можно выбирать с помощью номерных кнопок.

### Присоединительные гнезда



**Гнездо SCART AV1** (вход – выход) в нижней части телевизора.

С помощью этого гнезда можно подключить много разных устройств таких как видеомаягнитофон, видеокамера (VHS или 8мм), декодер, приемник спутникового телевидения, проигрыватель DVD, консоль для игр и системы сигнала в стандарте RGB.

*Чтобы получить изображение от внешнего устройства, выберите AV1, нажимая для этого кнопку AV на пульте дистанционного управления.*

*Для некоторых устройств (подключенных к гнезду SCART) данный выбор производится автоматически.*

*Для устройств эмитирующих сигнал RGB, выберите AV1 RGB.*



**Гнезда Аудио (L / R) и видео (CVBS) CINCH AV2** (вход) в нижней части телевизора LCD.

Эти гнезда служат, как правило подключению видеокамеры (формат VHS или 8 мм).

*Чтобы получить изображение от внешнего устройства, выберите AV2, нажимая для этого кнопку AV на пульте дистанционного управления.*



**Гнезда Аудио (L / R) и S-видео AV2** (вход) в нижней части телевизора.

Эти гнезда, как правило служат для подключения видеокамеры (формат VHS или Hi 8).

*Чтобы получить изображение от внешнего устройства, выберите AV2S, нажимая для этого кнопку AV на пульте дистанционного управления.*



**Гнездо Аудио стерео типа jack** (выход) с левой стороны телевизора.

Его можно использовать для подключения стерео усилителя, системы hi-fi или колонок с усилителем (смотрите ниже).

### Подключение активных колонок или усилителя (с помощью провода jack / CINCH, который не содержится в комплекте)

Гнездо аудио стерео типа jack, расположенное с левой стороны телевизора, может использоваться для подключения активных колонок (с встроенным усилителем) или усилителя.

Левую и правую колонки подключите к гнезду аудио стерео, используя для этого провод типа jack / CINCH (не содержится в комплекте). Чтобы подключить усилитель, гнездо аудио стерео телевизора следует подключить к входам L и R усилителя, применяя для этого провод jack / CINCH (не содержится в комплекте).



### Элемент UCrCb и вход Аудио (R/L – правый/левый)

Вход UCrCb служит для переплетающегося сигнала и используется в основном для подключения воспроизводителя DVD.

*Для проекции изображения с подключенного устройства следует выбрать UCrCb с помощью клавиши AV на пульте.*



### Вход VPrPb (для видео), D-Sub (для компьютера) и Аудио

Плазменный телевизор LCD использует 15-пиновый соединитель D-Sub для источников сигнала VPrPb. Вход этот может использоваться также в качестве сигнала с компьютера.

**Внимание!** Эта модель обслуживает только линию D-Sub к устройству.

Вход UPrPb служит для прогрессивного сигнала и используется в основном для подключения воспроизводителя DVD или панорамного телевизора высокой степени разрешения HDTV.

Присоединить стереофонический штырь звука сзади плазменного телевизора LCD (недалеко от соединения D-Sub) к выходу аудио воспроизводящего устройства.

*Для того чтобы появилось изображение следует выбрать VPrPb с помощью клавиши AV на пульте.*



### Входы DVI и DVI Audio (R/L – правый – левый)

DVI это интерфейс цифрового видео для компьютера и Видео, но главной функцией этого соединения является подключение компьютера.

## Подключение наушников

Подключите наушники с помощью соответственного присоединительного гнезда, расположенного с правой стороны телевизора LCD.

## Подключение видеомэагнитофона

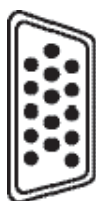
Чтобы получить наилучшее качество воспроизведения, подключите видеомэагнитофон с помощью провода SCART. Естественно, телевизор с видеомэагнитофоном можно также соединить с помощью обычного гнезда антенны.

Если видеомэагнитофон подключаем исключительно с помощью гнезда антенны (без кабеля SCART), включите видеомэагнитофон и воспроизводите кассету.

Затем найдите соответственный канал для видео сигнала (смотрите соответственную главу инструкции).

Если видеомэагнитофон подключен исключительно с помощью провода антенны, рекомендуем присвоить видеоканалу номер 99, чтобы повысить качество изображения воспроизводимых лент. Однако, видеомэагнитофон рекомендуется подключать с помощью провода SCART, это обеспечивает лучшее качество изображения и звука.

## Подключение компьютера



### Метод А:

Соедините гнездо типа D, расположенное с левой стороны телевизора LCD с входом компьютера ПК, используя для этого провод D-sub с вилкой 15P (как на рисунке).

Соедините аудио стерео гнездо, расположенное с левой стороны телевизора с выходом аудио сигнала компьютера ПК.

*Чтобы получить изображение от компьютера ПК, с помощью кнопки AV на пульте дистанционного управления, выберите опцию PC.*



### Метод В:

Присоединить наконечник DVI с задней стороны плазмового телевизора к компьютеру, используя кабель DVI.

Подсоединить стереофоническую вилку (вход Аудио недалеко от гнезда DVI) сзади плазмового телевизора LCD к выходу аудио компьютера.

*Для получения изображения с присоединённого компьютера следует выбрать DVI с помощью кнопки AV на пульте.*

### Примечания:

1. Настроенное заводом разрешение составляет 1024 x 768. Если разрешение сигнала больше, могут появиться проблемы с воспроизведением деталей.
2. Чтобы подключить к телевизору компьютер класса Macintosh с помощью провода компьютера ПК (D-sub 15P), необходимо применить соответственный переход.
3. Некоторые компьютеры ПК не могут быть подключены к настоящей системе.
4. Нет необходимости применять переходы при подключении компьютеров с терминалом D-sub 15P с системой DOS/V.
5. Не меняйте настроек вертикальной и горизонтальной частоты для сигналов, частота которых превышает дозволённые пределы.

Дополнительную информацию на тему подключения внешних устройств Вы найдете в инструкциях по обслуживанию данных изделий.

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ ДЕФЕКТОВ

При появлении проблем с работой телевизора, до того как его ремонтом займется специализированная мастерская, самостоятельно можем проверить несколько простых вещей.

Признаки	Возможные причины
Не включается питание	Проверьте, плотно ли вилка питающего провода вставлена в розетку.
Нет изображения или звука	Проверьте включено ли питание телевизора (зеленый диод на его корпусе) Телевизор может принимать случайный сигнал, который не происходит ни от какой телевизионной станции. Проверьте, выполнены ли подключения с помощью соответствующих гнезд и правильно ли выбран режим работы устройства. Проверьте правильно ли кабель сигнала подключен к телевизору с одной стороны и источнику внешнего сигнала, с другой.
На экране появляются пятна	Проверьте не находится ли источник сигнала AV в зоне помех, создаваемых напр. автомобилями, трамваями, высоковольтными линиями, неоновым освещением или другими потенциальными источниками помех.
Убогие цвета	Проверьте, правильно ли настроены все параметры изображения.
Неправильное расположение или размер изображения	Проверьте, правильно ли настроены все параметры связанные с расположением и размером изображения.
Изображение искажено	Проверьте правильно ли настроен коэффициент формы изображения.
Изображение имеет фиолетовый оттенок	Проверьте настройки „Component“ и „RGB“, при необходимости, выберите соответственный сигнал.
Изображение кажется слишком светлым, проблемы с воспроизведением самых светлых участков изображения.	Проверьте настройку контраста Высокий уровень сигнала на выходе проигрывателя DVD. Неправильная подача видеосигнала в пределах системы.
Изображение кажется „размытым“ или самые темные участки кажутся слишком светлыми	Проверьте уровень настройки яркости (Brightness) На проигрывателе DVD настроен слишком высокий уровень яркости.
Появление сообщения „xxx searching“, обозначает невозможность приема сигнала экраном.	Проверьте не прерваны ли соединения проводов. Проверьте подключены ли провода к соответственным гнездам
Появляется сообщение „Out of range“	Проверьте может ли устройство принимать входной сигнал.
Неправильно работает пульт дистанционного управления	Проверьте правильно ли установлены батарейки Проверьте заряжены ли батарейки Проверьте расстояние и угол установки пульта по отношению к телевизору Проверьте, направлен ли пульт дистанционного управления прямо на датчик дистанционного управления, расположенный на телевизоре. Проверьте нет ли каких-либо препятствий между телевизором и пультом дистанционного управления. Проверьте, не освещен ли датчик дистанционного управления телевизора сильным флуоресцентным светом.
Нет изображения или звука, слышен лишь шум	Проверьте, правильно ли подключен кабель антенны. Проверьте правильно ли принимается сигнал ТВ.
Нечеткое изображение	Проверьте, правильно ли подключен кабель антенны. Проверьте правильно ли принимается сигнал ТВ.
Нет звука	Проверьте, не включена ли функция „Mute“ Проверьте не поставлена ли сила звука в минимальное положение. Проверьте, не подключены ли наушники. Проверьте проходимость всех подключений.



## Антенна:

Нет резкости изображения или оно дрожит	Возможен слабый прием сигнала Вероятно, что телевизионная станция эмитирует сигнал плохого качества. Проверьте, правильно ли подключена наружная антенна. Проверьте, в правильном ли направлении установлена антенна.
Двойной или тройной контур изображения	Проверьте, в правильном ли направлении установлена антенна. Возможное, сильное отражение электромагнитного излучения в домах, горах.
Пятна на изображении	Могут наблюдаться сильные помехи, вызванные автомобилями, трамваями, высоковольтными линиями, неоновым освещением и т.п. Питательный провод может вызывать помехи в антенном проводе. Попробуйте отодвинуть их друг от друга.
Полосы на экране или блеклые цвета	Не мешает ли телевизору работа других устройств? Трансмиссионные антенны радиостанций, антенны любительских радиолокационных станций, сотовые телефоны также могут нарушать работу устройства. Установите телевизор как можно подальше от потенциальных источников помех.

